



BẢN TIN HIỆP NHẤT

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

Các sinh hoạt và phụng vụ của giáo họ được cử hành tại nhà thờ Thánh Veronica
3460 Centreville Rd, Chantilly, VA 20151



• Phone: (703) 894-7975 • Email: lavang@cttdva.com • Website: ourladyoflavangva.org

Chúa Nhật 5 Phục Sinh – C – 18-05-2025

Cha xứ

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Phone: (703) 894-7141

Email: pastor@cttdva.com

Cha Đặc Trách Giáo Họ

Lm. Vinh-Sơn Đinh Ngọc Thảo, O.P.

Phone: (703) 894-7975

Email: lavang@cttdva.com

Tại Văn Phòng Giáo Họ

15520 Herdon Ave.

Chantilly, VA 20151

Thứ Tư & Sáu: 10AM - 6:00PM

Tại Gx. Các Thánh Tử Đạo VN

Xin gọi điện thoại để sắp xếp.

Địa Chỉ Liên Lạc

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

C/o Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

915 S. Wakefield St.

Arlington, VA 22204-3003

Chủ Tịch Ban Thường Vụ

Ông Đinh quốc Thịnh

Phone: (703) 489-0851

Email: dinghqthinh@gmail.com

THỜI KHÓA BIỂU SINH HOẠT CÁC LỚP HỌC VÀ HỘI ĐOÀN

- **Việt Ngữ:** thứ Sáu 7:00-8:30pm
- **Đoàn TNTT:** thứ Bảy 3:00-4:30pm
- **Giáo Lý:** thứ Bảy 5:00-6:30pm
- **Hội CBMCG & CDM:** CN tuần 1, 12:00-2:00pm & 3:30-5:00pm
- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** CN tuần 2, 3:00-5:00pm
- **PT Cursillo:** CN tuần 3, 3:30-5:00pm
- **Đoàn LMTT:** thứ Sáu đầu tháng 7:00pm, thánh lễ & sinh hoạt

THÁNH LỄ

THỨ SÁU: 7:00 pm, tại phòng trailer JP2

THỨ BẢY: 7:00pm, lễ thay cho Chúa Nhật

CHÚA NHẬT: 2:00 pm & 7:00 pm

GIẢI TỘI: 30 phút và chấm dứt 15 phút trước thánh lễ cuối tuần

RỬA TỘI CHO TRẺ EM

Bích tích Rửa tội cho trẻ em được cử hành vào Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng, sau thánh lễ 2 giờ trưa. Xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ ít nhất trước 2 tuần để điền đơn và biết chi tiết.

HÔN PHỐI

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.

GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN

Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.

GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 9 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN & RƯỚC MÌNH THÁNH

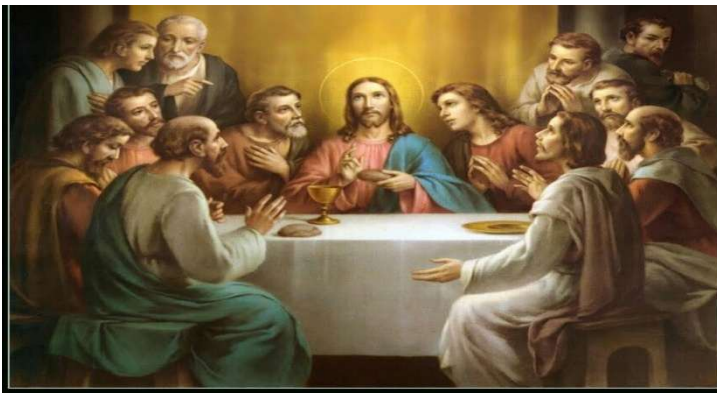
Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ.

GIA NHẬP GIÁO HỌ

Xin quý vị điền ĐƠN XIN GIA NHẬP GIÁO HỌ có để dưới cuối nhà thờ hoặc từ trang mạng của giáo xứ và gửi lại cho văn phòng giáo họ.

CÁC ĐOÀN THỂ

- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** Anh Trần Phillip (703) 200-3470
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Chị Nguyễn Thanh-Phương (571) 241-4538
- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:** Anh Lê Đình Khoa (703) 220-2456
- **Hội Con Đức Mẹ:** Chị Nguyễn Thúy Liễu (703) 629-5451
- **Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ Thánh Linh:** Chị Trương Lệ Hằng (703) 508-0951
- **CĐ Đức Mẹ La-vang:** Chị Nguyễn Thương Thương (571) 216-1657
- **CĐ Anrê Trông:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ Hoan Ca:** anh Phạm Hân - han_p@yahoo.com
- **Ban Việt Ngữ:** Anh Đặng Hồng Phước (571) 315-5023
- **Ban Giáo Lý:** Anh Dũng Kevin Bảo (571) 331-3916
- **Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa:** Nguyễn Lan (571) 217-2721
- **Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể:** Nguyễn P. Hình: (571) 230-5386
- **Ban Phòng Thánh:** Lê Thảo: (703) 789-5995
- **Ban Giúp Lễ:** Cao Trí: (202) 744-2363



CHÚA NHẬT 5 PHỤC SINH – CHÚA CHIÊN LÀNH

Ga 13,31-33a.34-35

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

³¹ Khi Giu-đa ra khỏi phòng tiệc ly, Đức Giê-su nói : “Giờ đây, Con Người được tôn vinh, và Thiên Chúa cũng được tôn vinh nơi Người.” ³² Nếu Thiên Chúa được tôn vinh nơi Người, thì Thiên Chúa cũng sẽ tôn vinh Người nơi chính mình, và Thiên Chúa sắp tôn vinh Người.

^{33a} “Hỡi anh em là những người con bé nhỏ của Thầy, Thầy còn ở với anh em một ít lâu nữa thôi.” ³⁴ Thầy ban cho anh em một điều răn mới là anh em hãy yêu thương nhau ; anh em hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương anh em. ³⁵ Mọi người sẽ nhận biết anh em là môn đệ của Thầy ở điểm này : là anh em có lòng yêu thương nhau.”

YÊU NGƯỜI NHƯ CHÚA

Tgm. Giuse Ngô Quang Kiệt

Bề trên một tu viện Công giáo đến tìm vị ẩn sĩ trên vùng núi cao để trình bày về tình trạng bi đát của tu viện. Trước kia tu viện này là một trung tâm sầm uất. Khách hành hương tấp nập. Nhà thờ lúc nào cũng vang lừng tiếng hát ca cầu nguyện. Tu viện không còn chỗ nhận thêm người vào tu.

Vậy mà giờ đây tu viện chẳng khác một ngôi nhà hoang phế. Nhà thờ vắng lặng. Tu sĩ thưa thớt già nua. Cuộc sống buồn tẻ.

Cha Bề trên hỏi vị ẩn sĩ nguyên nhân nào hay lỗi lầm nào đã khiến tu viện rơi vào tình trạng suy sụp như hiện nay. Vị ẩn sĩ ôn tồn bảo: “Các tội đã và đang xảy ra trong cộng đoàn đó là tội vô tình”. Ông giải thích thêm: “Đấng Cứu thế đã cải trang thành một người trong quý vị, nhưng quý vị không nhận ra Người”.

Nhận được lời giải đáp, Cha Bề trên hớn hở ra về. Cha tập hợp các tu sĩ lại và loan báo cho họ biết Đấng Cứu thế đang ẩn mình giữa cộng đoàn. Nghe nói thế, mọi người mở to mắt và quan sát nhau. Ai là Đấng Cứu thế cải trang? Nhưng chắc chắn nếu Đấng Cứu thế đã cải trang thì chẳng ai có thể nhận ra Người. Mỗi người sống chung với ta đều có thể là Đấng Cứu thế.

Từ ngày ấy mọi người đều đối xử với nhau như với Đấng Cứu thế. Mọi người kính trọng nhau. Mọi người quan tâm chăm sóc nhau. Mọi người phục vụ nhau. Chẳng bao lâu, bầu khí yêu thương huynh đệ, sức sống và niềm vui trở lại với tu viện. Khách hành hương bốn phương lại tấp nập tuồn về. Lời kinh tiếng hát lại vang lừng trong tu viện. Bị cuốn hút bởi bầu khí vui tươi thánh thiện, nhiều thanh niên đến xin gia nhập cộng đoàn.

Trước kia tu viện mất hết sức sống vì mọi người không thực hành Lời Chúa dạy. Sống cá nhân chủ nghĩa, thờ ơ lãnh đạm với nhau. Nay tu viện tràn đầy niềm vui và sức sống nhờ mọi người biết quan tâm đến nhau, yêu mến và phục vụ nhau.

Trước kia khách hành hương không muốn đến tu viện, các bạn trẻ không muốn vào tu viện vì tu viện không là dấu chỉ môn đệ của Chúa. Không sống theo Lời Chúa, các tu sĩ trở thành những hình ảnh mờ nhạt, không phản chiếu được nét đẹp của Thiên chúa. Nay khách hành hương nườm nượp kéo đến, các bạn trẻ xếp hàng xin nhập tu, vì họ đã thấy nơi các tu sĩ có dấu chỉ của người môn đệ Chúa Kitô, có lòng yêu thương nhau. Lòng yêu thương đã khiến các tu sĩ trở nên hình ảnh của rõ nét của Thiên chúa, chiếu toả sức sống của Thiên chúa, loan báo hạnh phúc Thiên đàng. Lòng yêu thương ấy có sức hấp dẫn, có sức thuyết phục, có sức mời gọi mãnh liệt vì qua đó, mọi người nhận ra sự hiện diện của Thiên chúa.

Yêu thương nhau đó là giới răn mới của Chúa. Nhưng không phải yêu thương theo kiểu phàm trần. Người đời thường chỉ yêu những ai yêu mình, có lợi cho mình, theo bản tính ích kỷ của mình. Thiên chúa muốn các môn đệ của Người phải yêu nhau như Thiên chúa đã yêu. Yêu như Thiên chúa nghĩa là phải hi sinh quên mình, hạ mình phục vụ anh em. Yêu như Thiên chúa nghĩa là phải yêu những người bé nhỏ nghèo hèn. Yêu như Thiên chúa là phải yêu thương cả những người ghét mình, những người làm hại mình, những người khó thương khó ưa. Yêu như Thiên chúa là phải không ngừng tha thứ, làm hoà với nhau.

Yêu như Thiên chúa đó là sức sống của Giáo hội. Yêu như Thiên chúa làm nên nét đẹp của đạo. Nét đẹp ấy phản ánh dung nhan Thiên chúa. Nét đẹp ấy có sức hấp dẫn mọi người đến cùng Chúa.

Lạy Chúa, xin dạy con biết yêu mến anh em như Chúa đã yêu thương con.

Gợi Ý Suy Niệm:

Theo bạn, thế nào là một tập thể có tình yêu thương?

2- Bạn đã có tình yêu thương đoàn kết với những anh chị em trong Giáo xứ chưa?

3- Yêu thương như Chúa là yêu thương theo cảm tính hay theo lý trí? Tuần này, bạn sẽ làm gì để thực hiện điều răn mới của Chúa?



LỊCH PHỤNG VỤ

18/05 Chúa Nhật 5 Phục Sinh

19/05 Thứ Hai tuần 5 Phục Sinh
20/05 Thứ Ba tuần 5 Phục Sinh
21/05 Thứ Tư tuần 5 Phục Sinh
22/05 Thứ Năm tuần 5 Phục Sinh
23/05 Thứ Sáu tuần 5 Phục Sinh
24/05 Thứ Bảy tuần 5 Phục Sinh

25/05 Chúa Nhật 6 Phục Sinh

TIỀN THU

Tiền rở trong thánh lễ : \$3,321

2nd Collection – Catholic Home Mission Appeal: \$140

2nd Collection – Parish Needs: \$662



Xin quý ông bà, anh chị em dùng phong bì được giáo họ gửi về hằng tháng để đóng

góp. Những ai chưa có phong bì xin liên lạc cha đặc trách. Xin cảm ơn sự cộng tác của quý vị.



Để đóng góp qua FaithDirect

quý vị vào trang web của FaithDirect, **Church Code** của

giáo họ là **VA858**, để đóng góp. Link www.membership.faithdirect.net/VA858.

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY 2025 CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON. Cho đến cuối tuần vừa qua, tổng số tiền mà quý vị đã đóng góp hoặc hứa đóng góp là **\$153,493, 96%** của tổng số mà giáo phận chỉ định cho chúng ta đóng góp. Xin cảm ơn lòng quảng đại của quý vị

THÁNH LỄ KÍNH ĐỨC MẸ VÀ POTLUCK PINIC TẠI NHÀ XỨ GIÁO HỌ, THỨ BẢY NGÀY 24 THÁNG 5, LÚC 10 GIỜ SÁNG. Xin kính mời quý ông bà anh chị em tham dự thánh lễ kính Đức Mẹ trong tháng Hoa, và cùng chia sẻ potluck picnic với nhau. Mỗi người hoặc gia đình đến tham dự xin mang theo một món ăn cho khoảng 4-5 người ăn. Địa chỉ của nhà xứ giáo họ là **15520 Herndon Ave. Chantilly, VA 20151**. Hẹn gặp quý ông bà, anh chị em.



Giáo họ xin chúc mừng các em lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu 2025. Nguyên Xin Chúa Giêsu Thánh Thể chúc lành và giúp các em siêng năng tham dự Thánh lễ và rước Mình Thánh Chúa.

Mary Khanh-Vy Thu Đình

Peter Jacob Thanh Lê

Paul Dylan Thiện Lê

Teresa Serena Yến Hoàng

Joseph An Thái Phạm

Magdalene Kayla Lê Nguyễn

Mary Faustina Skye Thiên Vân Nguyễn

Theresa Kayla Bảo Tiên Nguyễn

Theresa MaiLy Ann Nguyễn

Augustinô Anh Minh Nguyễn

Lucy Angela Trâm-Anh Nguyễn

Joseph Kenneth Quốc Nguyễn

Peter Charles Thế Khang Nguyễn

Mary Vivian Thực Vy Trần

Joseph William DQ Trần



Giáo họ cũng cảm ơn quý sơ, thầy cô, phụ huynh đã tận tình giáo dục, hướng dẫn và chuẩn bị cho các em lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải và Thánh Thể.

THAY ĐỔI NHÂN SỰ CỦA GIÁO HỌ. Theo như thông báo từ giáo phận Arlington thì nhân sự của giáo họ sẽ có thay đổi vào mùa hè này. Cha Gioan Bautixita Nguyễn Đức Vương, o.p. sẽ thay thế cha đặc trách giáo họ Vinh-Sơn Đình Thảo, o.p., bắt đầu từ ngày 1 tháng 8, 2025. Cha Thảo được bổ nhiệm về làm việc ở Canada.

THÁNH LỄ TẠ ƠN MỪNG RA TRƯỜNG CHO CÁC EM TRUNG HỌC VÀ ĐẠI HỌC được cử hành trong **thánh**

lễ 2 giờ trưa Chúa Nhật, 8 tháng 6. Xin phụ huynh khuyến khích các em tham dự thánh lễ tạ ơn này để tạ ơn Thiên Chúa, tri ân cha mẹ, và dịp giáo họ chúc mừng các em. Xin liên lạc chị Anh-Thư qua email: marythu@gmail.com hoặc điện thoại: **571-331-3920** để ghi danh. Khi ghi danh cho biết tên, trường tốt nghiệp, và email để liên lạc.

GHI DANH LỚP GIÁO LÝ, VIỆT NGỮ, VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ CHO NĂM HỌC 2025-2026, hiện đang nhận đơn ghi danh. Xin quý phụ

huynh ghi danh sớm cho con em. Nếu ghi danh sớm sẽ được giảm tiền học phí, và nếu ghi danh sau ngày hết hạn tiền học phí sẽ phải đóng thêm 50%.

- Giáo Lý hạn chót ghi danh: **ngày 24 tháng 8.** Đơn có để dưới cuối nhà thờ hoặc lấy xuống từ trang mạng của giáo họ www.ourladyoflavangva.org/wp-content/uploads/2025/05/Don-Xin-Nhap-Hoc-2025-2026-revised-rev1.pdf
- Việt Ngữ hạn chót ghi danh: **ngày 15 tháng 8.** Để ghi danh xin vào <https://forms.gle/u7KwzJdYTftDzYHt6>
- TNTT hạn Chót ghi danh: **ngày 27 tháng 9.** Đơn ghi danh có để dưới cuối nhà thờ.

NGHỈ HÈ CỦA BAN VIỆT NGỮ, GIÁO LÝ VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ. Bắt đầu từ cuối tuần này các sinh hoạt của Ban Việt Ngữ, Giáo Lý và đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ nghỉ hè và sẽ sinh hoạt trở lại vào ngày 5 & 6 tháng 9, 2025.

Một năm học nữa lại kết thúc, chúng ta hãy dừng lại để cảm tạ Thiên Chúa đã chúc lành và gìn giữ cho năm học được diễn ra tốt đẹp, và tri ân các sơ, thầy cô, anh chị huynh trưởng đã hết mình giáo dục, truyền giao đức tin Công Giáo, văn hóa Việt Nam, và tổ chức những sinh hoạt cho các em trong suốt những năm qua.

Cha xin chân thành cảm ơn các sơ, thầy cô, anh chị huynh trưởng, và thiện nguyện đã nhiệt tình cộng tác với cha trong việc giáo dục đức tin và truyền giao văn hóa Việt Nam cho các em. Nguyên xin Chúa chúc lành và qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La-Vang và các Thánh Tử Đạo nước Việt Nam, ban muôn ơn lành xuống trên quý sơ, thầy cô, anh chị huynh trưởng và thiện nguyện. Cầu chúc mọi người một mùa hè nghỉ ngơi thoải mái và bình an.





KINH LẠY NỮ VƯƠNG THIÊN ĐÀNG: CẦU NGUYỆN CHO CÁC ƠN GỌI

Trưa Chúa Nhật, ngày 11/5, ĐGH Lêô XIV đã chủ sự buổi đọc Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng lần đầu tiên với các tín hữu hiện diện tại quảng trường thánh Phêrô. Ngài mời gọi cầu nguyện cho các ơn gọi, đặc biệt là ơn gọi linh mục và đời sống thánh hiến, ngang qua việc đồng hành và đón tiếp người trẻ như sứ điệp cho Ngày Thế giới Cầu nguyện cho ơn gọi năm nay. Vatican News

Bài huấn dụ của Đức Giáo Hoàng Lêô XIV trước khi đọc Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng:

Anh chị em thân mến, Thật là một hồng ân của Thiên Chúa khi Chúa Nhật đầu tiên trong sứ vụ Giám mục Roma của tôi cũng là Chúa Nhật Chúa Chiên Lành, Chúa Nhật thứ tư Mùa Phục Sinh. Vào Chúa Nhật này, trong Thánh Lễ, chúng ta luôn được nghe công bố đoạn Tin Mừng theo Thánh Gioan, trong đó Chúa Giêsu mặc khải chính Người là Mục Tử đích thực, Đấng biết rõ và yêu thương đoàn chiên, và hiến mạng sống vì họ.

Hôm nay cũng là Ngày Thế giới Cầu Nguyện cho Ơn Gọi đã được cử hành suốt 62 năm qua. Đồng thời, Roma cũng đang diễn ra Năm Thánh dành cho các Ban Nhạc và các Biểu diễn Dân gian. Tôi thân ái chào mừng tất cả các khách hành hương và cảm ơn họ vì nhờ âm nhạc và những màn trình diễn của họ, ngày lễ của Chúa Kitô Mục Tử Nhân Lành thêm phần rộn ràng. Vâng, chính Người là Đấng dẫn dắt Giáo hội bằng Thánh Thần của Người.

Trong Tin Mừng, Chúa Giêsu khẳng định Người biết đoàn chiên của mình, và chúng lắng nghe tiếng Người, theo Người (x. Ga 10,27). Như Thánh Giáo Hoàng Grêgôriô Cả dạy: con người "đáp lại tình yêu của những ai yêu thương họ" (Bài Giảng 14, 3-6).

Vì thế, hôm nay, anh chị em thân mến, tôi hân hoan cùng anh chị em và toàn thể Dân Chúa cầu nguyện cho các ơn gọi, đặc biệt là ơn gọi linh mục và đời sống thánh hiến. Giáo hội rất cần những ơn gọi này! Và điều quan trọng là giới trẻ có thể tìm thấy nơi các cộng đoàn của chúng ta sự đón tiếp, lắng nghe, khích lệ trên hành trình ơn gọi, cũng như có được những gương mẫu đáng tin cậy của sự hiến dâng quảng đại cho Thiên Chúa và anh chị em.

Chúng ta hãy đón nhận lời mời gọi mà Đức Thánh Cha Phanxicô đã gửi đến trong Sứ điệp nhân Ngày Thế giới Ơn Gọi năm nay: lời mời gọi đồng hành và đón tiếp

người trẻ. Và chúng ta hãy cầu xin Cha trên trời để mỗi người, tùy theo bậc sống của mình, trở thành những mục tử "theo thánh ý Chúa" (x. Gr 3,15), biết giúp nhau bước đi trong tình yêu và chân lý.

Và cha nói với các bạn trẻ: "Các con đừng sợ! Hãy đón nhận lời mời của Giáo hội và của Chúa Kitô!"

Xin Đức Trinh Nữ Maria, Đấng đã đáp lời trọn vẹn tiếng gọi của Chúa, luôn đồng hành cùng chúng ta trên con đường theo Chúa Giêsu.

Sau đó, Đức Giáo Hoàng đã hát kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng cùng với các tín hữu.

Sau Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng, Đức Giáo Hoàng nhắc rằng: "80 năm trước, vào ngày 8 tháng 5, thảm kịch khủng khiếp của Thế chiến thứ hai đã kết thúc, nhưng nó đã cướp đi sinh mạng của 60 triệu người. Trong bối cảnh đau thương hiện nay, khi thế giới đang phải đối mặt với một cuộc "Thế chiến thứ ba từng phần" như Đức Thánh Cha Phanxicô nhiều lần nhấn mạnh, tôi cũng ngỏ lời với các nhà lãnh đạo trên toàn cầu, lặp lại lời kêu gọi luôn mang tính thời sự: "Đừng bao giờ chiến tranh nữa!"

Tôi luôn mang trong tim những đau khổ của người dân Ucraina yêu quý. Mong rằng mọi nỗ lực có thể được thực hiện để sớm đạt được một nền hòa bình chân chính, công bằng và lâu dài. Mong cho tất cả các tù nhân được trả tự do và các trẻ em được đoàn tụ với gia đình.

Tôi vô cùng đau lòng trước những gì đang xảy ra tại Dải Gaza. Hãy chấm dứt ngay lập tức các cuộc giao tranh! Và cứu trợ nhân đạo khẩn cấp cho người dân đang kiệt quệ và trả tự do cho tất cả các con tin.

Tuy nhiên, tôi vui mừng đón nhận tin về lệnh ngừng bắn giữa Ấn Độ và Pakistan, và tôi hy vọng rằng thông qua các cuộc đàm phán sắp tới, một thỏa thuận hòa bình bền vững sẽ sớm được thiết lập.

Nhưng còn biết bao cuộc xung đột khác đang diễn ra trên thế giới! Tôi xin phó dâng lời kêu gọi thiết tha này lên Đức Nữ Vương Hòa Bình, để Mẹ dâng lên Chúa Giêsu, hầu chúng ta nhận được phép lạ của hòa bình.

Sau đó, Đức Giáo Hoàng đã gửi lời chào đến người dân Roma và các khách hành hương đến từ nhiều nơi trên thế giới, Hội Kinh Thánh Anh và Ngoại quốc, nhóm bác sĩ đến từ Granada (Tây Ban Nha), các tín hữu từ Malta, Panama, Dallas (TX), Valladolid, Torrelodones, Madrid, Montesilvano, và Cinisi (Palermo). Ngài cũng chào mừng các tham dự viên của sự kiện "Chọn Sự Sống", cùng các bạn trẻ thuộc Cộng đoàn Thánh Maria Vô Nhiễm và Thánh Phanxicô Assisi từ Reggio Emilia.

Cuối cùng, Đức Giáo Hoàng nhắc rằng: "Hôm nay, tại Ý và nhiều quốc gia khác, chúng ta mừng Ngày của Mẹ. Tôi xin gửi lời chúc trân trọng đến tất cả những người mẹ, cùng một lời cầu nguyện cho những người mẹ đang còn sống và những người mẹ đã về với Thiên Chúa. Chúc mừng lễ tất cả những người mẹ".





GIỚI TRẺ HOA KỲ CHUẨN BỊ CUỘC HÀNH HƯƠNG THÁNH THỂ

Cuộc hành hương Thánh Thể của giới trẻ Hoa Kỳ bắt đầu vào Chúa nhật 18/5, trong hành trình kéo dài 36 ngày, với quãng đường 5.300 km. **Vatican News**

Theo cuộc họp báo công bố sự kiện vào ngày 12 vừa qua, cuộc hành hương năm 2025 bắt đầu bằng Thánh lễ tại Giáo xứ Thánh Gioan ở Indianapolis. Cuộc hành hương năm nay diễn ra sau bốn cuộc hành hương Thánh Thể diễn ra đồng thời chưa từng có vào năm ngoái, bắt đầu từ những nơi xa xôi nhất và cuối cùng quy tụ tại Indianapolis, nơi diễn ra Đại hội Thánh Thể Quốc gia vào tháng 7/2024.

Tuyến đường Drexel 2025, được đặt theo tên của Thánh Catherine Drexel (1858–1955), sẽ đưa đoàn rước qua 10 bang - bao gồm hai bang đông dân nhất là California và Texas - cũng như 20 giáo phận Công giáo và 4 giáo phận Công giáo Đông phương.

Tại các điểm dừng trên đường đi, bao gồm nhiều đền thánh và nhà thờ chính toà, Thánh lễ sẽ được cử hành bằng nhiều ngôn ngữ và phong cách phụng vụ khác nhau, bao gồm Thánh lễ truyền thống bằng tiếng Latinh, ca đoàn Tin Mừng, ca ngợi và thờ phượng, tiếng Việt và tiếng Tây Ban Nha, đại diện cho năm nghi lễ khác nhau của Giáo hội.

Theo tinh thần của Năm Thánh Hy Vọng đang diễn ra trong Giáo hội Công giáo toàn cầu, tuyến hành hương Drexel tập trung vào chủ đề "hy vọng và chữa lành", với các cuộc viếng thăm được lên kế hoạch không chỉ đến các nhà thờ nhưng còn đến các nhà tù và viện dưỡng lão.

Ngoài ra, các dự án phục vụ và gặp gỡ người nghèo và người cần giúp đỡ đã được lên kế hoạch, bao gồm các cơ hội phục vụ người vô gia cư, thăm các bệnh viện và tham gia vào một dự án dịch vụ với tổ chức Bác ái Công giáo.

Các Thánh lễ đặc biệt và buổi cầu nguyện sẽ được cử hành dành cho các nạn nhân của vụ tai nạn máy bay ở Wichita, Kansas; tại đài tưởng niệm vụ đánh bom ở thành phố Oklahoma; ở biên giới phía nam; và ở những khu vực bị ảnh hưởng bởi cháy rừng ở Los Angeles. Nhiều vị thánh và chân phước có liên hệ với các điểm dừng chân đã được nêu ra, như mộ của Đấng đáng kính Fulton Sheen ở Illinois và Đền thánh Chân phước Stanley Rother ở Thành phố Oklahoma.

Lịch sự kiện của mỗi giáo phận dọc theo Đường mòn Drexel hiện có sẵn trên trang web Đại hội Thánh Thể Quốc gia.

Trong cuộc họp báo, ban tổ chức cũng cho biết, những người hành hương sẽ được một nhóm linh mục tuyên úy thay phiên nhau đồng hành, và bất kỳ ai muốn tham gia một phần của lộ trình đều có thể đăng ký. Theo ban tổ chức, việc chuẩn bị cho trải nghiệm hành hương này bao gồm cả khía cạnh tâm linh và thực tế, và những người hành hương bày tỏ hy vọng trải nghiệm này sẽ có tác động lâu dài đến cuộc sống và cho phép họ tiếp tục chia sẻ đức tin của mình với người khác.



CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI

ĐAU YẾU: Xin cộng đoàn hiệp lời cầu nguyện cho những người dưới đây. Ông Cổ Trần Văn Lễ • Nguyễn Thuận • Nguyễn Thị Liêm • Nguyễn Xuân Mai Phương • Tô Thị Kim Tâm • Nguyễn Thị Mỹ • Trần Bích Thảo • Trần Thị Minh Thoa • C. Phạm Nguyễn Tuấn • Bùi Phi Diễm • C. Nguyễn Bình-Thanh • Ô. Ngô Ngọc Châu • Nguyễn Xuân Hòa

CÁC Ý LỄ XIN TRONG TUẦN

Thánh lễ thứ Bảy, 17/05, 7PM

- Đaminh Đình Xuân An (Đình Family)
- Maria Bùi Thị Hạc (Đình Family)
- Maria Giuse Nguyễn Hữu Tổ (gia đình)
- LH Nguyễn Trần Thiên Phước Chris
- TDAC xin ơn bình an
- TDAC tạ ơn Chúa
- Các linh hồn nội ngoại (TDAC)
- Dominico Trần Văn Thuận (TDAC)
- Phêrô Hồ Văn Dân (Uncle Ray)
- Anna Lý Thị Tân (Uncle Ray)
- Cha cổ Giuse Đình Tất Quý (Uncle Ray)
- Anphongsô Ngô Quý Thiệu (Uncle Ray)
- Catarina Hồ Thị Thùy Dung (Uncle Ray)
- Philômêna Hồ Thị Quới (Uncle Ray)

- linh hồn Maria Obré (Uncle Ray)
- Giuse Ngô Quý Thiên Khôi (Uncle Ray)
- Madalena Trần Thị Cho (Uncle Ray)
- Anna Catarina Lê Thị Hạnh (Uncle Ray)
- Gioan Baotixita Trần Văn Cảnh (Uncle Ray)
- Têrêsa Vũ Thị Tuyết Mai lễ giỗ (Tuấn Hùng)
- Giacôbê Nguyễn Văn Châu (gđ. Ông Huệ)
- Maria Lê Thị Sâm (gđ. Ông Huệ)
- Maria Nguyễn Thị Thanh Hà (Đào USPS)
- Xin ơn sức khỏe và bình an cho gia đình (Bà Hương Phạm)
- Xin ơn bình an cho công việc làm của các con cháu (Bà Hương Phạm)
- Các linh hồn
- Phêrô Vũ Công Trung
- Anna Vũ Nguyên Hương
- Đaminh Nguyễn Văn Đáp
- Anna Nguyễn Thị Đơn
- Giuse Phạm Kim Thanh (Phạm Thị Lành)
- Maria Nguyễn Thị Thơm (Phạm Thị Lành)
- Các linh hồn

Thánh lễ Chúa Nhật, 18/05, 2PM

- Phêrô Trần Văn Nam (Thân hữu LĐTTL 904)
- Phanxicô Xavier Thái Công Liêm
- Giuse Nguyễn Ngọc Khôi (Nguyễn Ngọc Vân)
- Antôn Trần Quang Dũng (vợ và các con)

- Maria Trần Thị Nhung (Phú Nguyễn)
 - Giuse Trần Sùng Lễ (Nguyễn T. Thu Tâm)
 - Phanxicô Xavier Võ Nam (gia đình)
 - Phêrô Võ Kim Long (gia đình)
 - Anphongsô Nguyễn Minh Hiến (gia đình)
 - Louis Gonjaga Nguyễn Anh Tuấn (N. Bá)
 - linh hồn Tôma (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
 - linh hồn Isave (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
 - linh hồn Philipphê (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
 - linh hồn Gioan (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
 - Giuse Trần Văn Thông (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
 - Maria Lê Thị Sâm (Châu & Thúy)
 - Maria Nguyễn Thị Thanh Hà (Hội CBMCG)
 - Maria Nguyễn Thị Thanh Hà mới qua đời (Bích & Tam)
 - Phêrô Nguyễn Văn Lại (Nguyễn Văn Tâm)
- Lễ Chúa Nhật, 18/05, 7PM**
- Cha Nguyễn Xuân Hoàng (Nguyễn Tram)
 - Gioan Baotixita Nguyễn Tất Long (Nguyễn Tất Bửu)
 - Rosa Nguyễn Thị Trinh (Nguyễn Tất Bửu)
 - tạ ơn Chúa đã cho con gái có việc làm (Nguyễn Tất Bửu)
 - Xin cho mẹ con được sớm sum họp
 - Micae Nguyễn Kim Chi lễ giỗ (Nguyễn Văn)
 - LH Nguyễn Xuân Hoàng (Anna Nguyễn Trâm)

"Đừng sợ, vì Ta ở với người..."

(Is 41: 10)

Pray and Go



DẠY LÁI XE

* Luyện thi bằng luật: Cô Mỹ Linh / Tel: 571-332-4987

* Luyện thi bằng lái: Thầy Phú / Tel: 571-332-3720

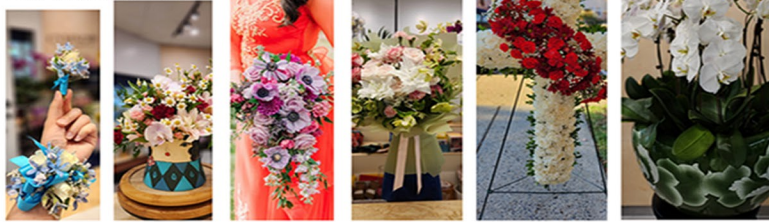
Nhiều năm kinh nghiệm: Tỷ lệ đậu trên 95%

TẬN TÂM - AN TOÀN - HIỆU QUẢ

Phone: 571-340-7347
Email: smile@cymnow.com
Web: www.cymnowflowers.com

CYMNOW
flowers

Located inside Eden Center (East Mall)
6757 Wilson Blvd. #2
Falls Church, VA 22044



CELEBRATING YOUR MOMENTS NOW



PEARSON SMITH
REALTY

TUYET NGOC BUI

Premier Real Estate Agent

8315 Lee Hwy, Ste 430, Fairfax, VA 22031

Office: 571-386-1075

Cell: 571-243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com

KANGENI WATER
Enagic®

WATER PURIFICATION SYSTEM

ORP - 650

BIỂU ĐỘ CÂN BẰNG PH

ĐIỀU KIỆN CÂN BẰNG PH

THAY ĐỔI CUỘC SỐNG CỦA BẠN

LEVELUK K8
THE MIGHTY 8-PLATE MODEL

The K8 (Kangen II) is Enagic's most powerful ionizer - featuring 8 platinum-coated titanium plates for improved water ionization and increased production potential for dissolved hydrogen.

You can enjoy this Kangen Water machine in any country, thanks to its worldwide multi-voltage power supply and interchangeable plug capability (sold separately). If you're looking for a powerful and versatile machine with plenty of user-friendly and energy-saving automated features, the K8 is for you.

Enagic Distributor USA

Kangen K8
Máy trợ giúp sức khỏe

Thay đổi nguồn nước,
thay đổi cuộc sống
Máy 100% làm tại Nhật

Muốn mua máy
hoặc tham khảo
xin liên lạc Thảo Lê
(703) 789-5995

KC BARBERSHOP

& Family Hairstyle

3065-S Centreville Road

Herndon, VA 20171

571 376 5657

Mon - Fri : 9:00am - 7:00pm

Sat : 9:00am - 5:00pm

Sun : 10:00am - 4:00pm



RESTAURANT

Authentic Vietnamese Cuisine

Dine-In or Carry out

Catering for all occasions

6333 Brandon Ave

Springfield, VA 22150

Tel: 703-569-0303

Monday-Sunday: 10am - 10:00pm

Saigoncityrestaurant.com



NTN TRAVEL & TOURS CORP.

HUYNH NGUYỄN PHƯƠNG TUYỀN
Office/Accounting Manager

133/1 Nguyễn Đức Thuận
Phường 13, Q. Tân Bình, TP. HCM

Tel: (08) 3846 3750

Fax: (08) 3811 6328

Email: ntnvn@yahoo.com

6500 Arlington Blvd., Suite 101
Falls Church, Virginia 22042

Tel: (703) 534-3030

Fax: (703) 534-3089

Email: ntntravelwas@yahoo.com



Help Protect Your Family With
New York Life Financial Products!

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
Sản Phẩm Tài Chính Cuộc Sống Của New York Life!



THỊNH (TIM) NGUYỄN, AGENT
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
6500 Arlington Blvd, Suite 208
Falls Church, VA 22044
Cell: (703) 402-7534



TẠI SAO PHẢI CÂN NHẮC MUA BẢO HIỂM?
Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

WHY DO YOU NEED LIFE INSURANCE?
Life always contains risks and risks that you can't anticipate. These risks can take away what you have created with your sweat and effort and bring difficulties into your life.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

To you about Life Insurance is to be farsighted.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

EXPERIENCES - FAITHFUL - INTEGRITY

CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

- ♦ Bảo hiểm nhân thọ
- ♦ Chương trình tài trợ của trường đại học
- ♦ Kế hoạch nghỉ hưu
- ♦ Chương trình chăm sóc dài hạn

WE PROVIDE:

- ♦ Life Insurance
- ♦ College Funding Options
- ♦ Retirement Services
- ♦ Long Term Care

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!
Call now to get your questions answered about these insurance and financial products!

Medicare Open Enrollment: Từ ngày Oct. 15th đến Dec. 7th
Obamacare: Từ Ngày Nov. 1st đến Jan. 15th
Liên Lạc: Thịnh (Tim) Nguyễn - Cell: 703-402-7534

The offering documents (policies contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available in English.
In the event of the dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.
Những tài liệu (điều lệ hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ tiết bằng tiếng Anh.
Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

Chuyên Thức Ăn Việt

Bếp 3 Chị Em

ở thị trường
5715 301 56 79

HOMEMADE BY THI TRUONG

Call or text: 571-550-5679 | 703--980-8069

Facebook: thitruong

Address: Falls Church VA 22042



INVISALIGN

CHỈNH RĂNG KHÔNG CẦN MẮC CÀI
Certified Invisalign Platinum Provider



IMPLANTS

CẤY RĂNG RIÊNG LẺ HOẶC TOÀN HÀM
Hơn 20 năm kinh nghiệm về implants



VENEERS

NHA KHOA THẨM MỸ
Hơn 20 năm kinh nghiệm về nha khoa thẩm mỹ

Xin gọi chúng tôi để được chụp hình 3 chiều (iTero scan) và chẩn đoán miễn phí về Invisalign, Implants, hoặc Veneers.

5% copay của quý vị cho Invisalign, Implants hoặc Veneers từ nay cho đến 31/12/2022 sẽ được đóng góp vào quỹ xây dựng GH ĐMLV.

Văn phòng Sterling: 46161 Westlake Drive, #100, Sterling, VA 20165. Phone: (703) 433 9999

Văn phòng Ashburn: 44121 Harry Byrd Highway, #160, Ashburn, VA 20147. Phone: (703) 858 7777

www.potomacfallsdentist.com

ANNA ABEL (VŨ THƯ), DDS. & CHUONG PHAN, DDS., FAGD.

XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN SỰ TIN TƯỞNG CỦA QUÝ VỊ TRONG HƠN 20 NĂM QUA.



PHỞ DULLES 75

Authentic Vietnamese Restaurant

Dulles Park Shopping Center

1058 Elden Street

Herndon, VA 20170

(703) 467-2060

Mon-Sat: 10:30AM - 8:00 PM

Sun: 10:30AM - 8:00 PM

<http://www.phodulles75.com>

SAIGON BISTRO

Vietnamese Eats

KHOA NGUYEN

MANAGING PARTNER

571-480-3600(c)

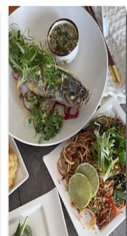
saigonbistrova@gmail.com

47100 Community Plaza Suite #124

Sterling, VA 20164

703-547-0024

order online www.saigonbistrova.com



Genesis Assurance Center

Auto - Home - Life - Health - Commercial Insurance

STEVE (LOC) DANG

PRINCIPAL

571-354-1015 (Cell)

703-536-4001 Ext. 102 (Office)

276-595-1954 (Fax)

DSTEVE@GACINSURE.COM

7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504

ANNANDALE, VA22003

Income Thấp, Không có Insurance

Tại Genessis Assurance Center bạn có thể:

Obamacare

- Premium Health Insurance
- Dành cho income thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí

Medicare

- Miễn phí bảo hiểm không chi phí có thể có sẵn
- Cơ hội để bạn thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí

Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:

- College Funding (Quỹ Đại Học)
 - Retirement Plan (Quỹ Hưu Trí)
 - Permanent Life Insurance (Bảo hiểm trọn đời)
 - Accelerated Living Benefits (Bảo Hiểm cuộc sống an nhàn)
- Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.**

YOUR REFERRALS ARE GREATLY APPRECIATED